

THE CADDY MASTER



GOLF
DORVAL

MAGAZINE DE GOLF
Complémentaire • Complementary

À L'INTÉRIEUR! / WHAT'S INSIDE!

CARTE DE POINTAGE / SCORECARD P.16-17

CARTE DU PARCOURS / COURSE MAP

IMAGES 2D DES TROUS
2D IMAGES OF GOLF HOLES

CONSEILS DE PRO
TIPS FROM THE PRO'S





Meilleur prix et garantie de qualité
Best Price & quality guarantee

Tuiles de Porcelaine • Mosaïcs • Stratifié • Vinyle • Bois Franc
Porcelain Tiles • Mosaics • Laminate • Vinyl • Hardwood

Escomptes spéciaux pour les entrepreneurs
Special Discount for Contractors



3590 rue Griffith, Saint-Laurent, QC
(514) 260-2242
info@clubceramic.com • www.clubceramic.com

La direction de Golf Dorval vous souhaite la bienvenue ainsi qu'une excellente journée de golf.

Golf Dorval est facile d'accès, situé tout près des axes routiers majeurs de l'ouest de l'île. En opération depuis 40 ans, il a été l'hôte de l'Omnium du Québec à 2 reprises. Le parcours entre autre réputé pour sa qualité de jeu et la très grande superficie de ses verts. En plus d'un terrain d'une qualité exceptionnelle, Golf Dorval offre à sa clientèle les avantages suivants;

- Un champ de pratique des plus modernes
- Un vert de pratique accessible à tous
- La possibilité d'y présenter des tournois pour toutes les catégories de golfeurs
- Des cours de golf par 3 professionnels de grande réputation
- Un bar et une salle à diner disponible pour banquets de tous genres, d'une capacité maximale de 150 personnes.

Bienvenue au / Welcome to Golf Dorval

ÉLECTROLYTES pour une récupération rapide et un mode de vie actif
ELECTROLYTES for Rapid Recovery and an Active Lifestyle

AQUA PH8

Eau de Source Alcaline
Alkaline Spring Water

Onctueux & Bon Goût • Hydratant Puissant
Smooth & Great Tasting • Powerful Hydrator



GOLF DORVAL

Disponible au Casse-croûte Miniputt et
Available at SnackBar Miniputt and
Et sur / And on

AMAZON.CA



THE
CADDY
MASTER

1

Favoriser un coup de départ au centre gauche de l'allée. Éviter la fausse de sable à gauche du vert.

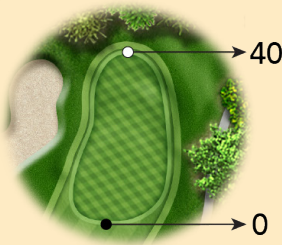
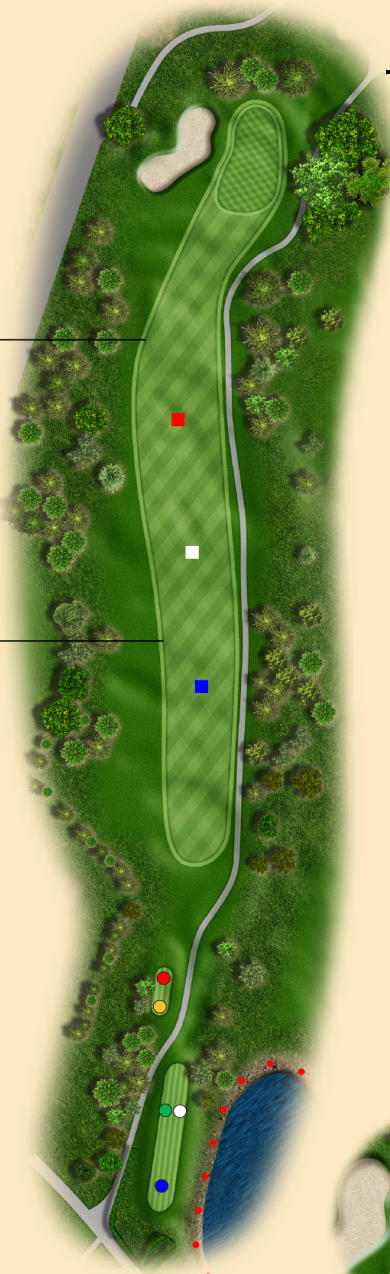
Favors a tee off to the left center of the fairway. Avoid the sand trap left of the green.

1 Hcp. 17
Par 4

- 381
- 361
- 361
- 316
- 307

- 70
- 311
 - 291
 - 291
 - 246
 - 237

- 181
- 200
 - 180
 - 180
 - 135
 - 126



BÂTON ROUGE

STEAKHOUSE & BAR

385 Rue des Jockeys,
Montréal, QC H4P 2T8

514 738-1616

BATONROUGE.CA



SAVOUR THE
EXPERIENCE

385 Rue des Jockeys,
Montréal, QC H4P 2T8
514 738-1616

BATONROUGE.CA

**BÂTON
ROUGE**
STEAKHOUSE & BAR

Par 5 atteignable en 2 coups pour les longs frappeurs. Favoriser un coup d'approche vers la gauche du vert.

Par 5 can be reached in two shots for long hitters. Favor an approach shot towards the left of the green.



Estimation gratuite
Free estimates

Depuis plus de 25 ans
In business for over 25 years

Moriello CONSTRUCTION

Il n'y a pas de projet trop grand ou trop petit
No job is to big or too small

Rénovations intérieurs et extension
Interior renovations & extensions



514-812-4798



tonymoriello@hotmail.com

POOLCARE

SPÉCIALISTE EN ENTRETIEN DE PISCINE



billthepoolman@hotmail.com

514.781.0556

POOLCARESPECIALIST.CA



5

Le trou le plus difficile du terrain. Le plan d'eau est en jeux sur le 2^e coup. Favoriser une approche vers la droite de l'allée.

The most difficult hole on the course. The water hazard is in play on the second shot. Favor an approach shot towards the right side of the fairway.



Vert très ondulé avec une forte dépression de gauche à droite.
Éviter la fausse de sable en avant du vert en utilisant un fer plus long.

The green is very undulated with a strong decline from left to right. Avoid the sand trap in front of the green by using a long iron.

4 Hcp. 13

Par 3

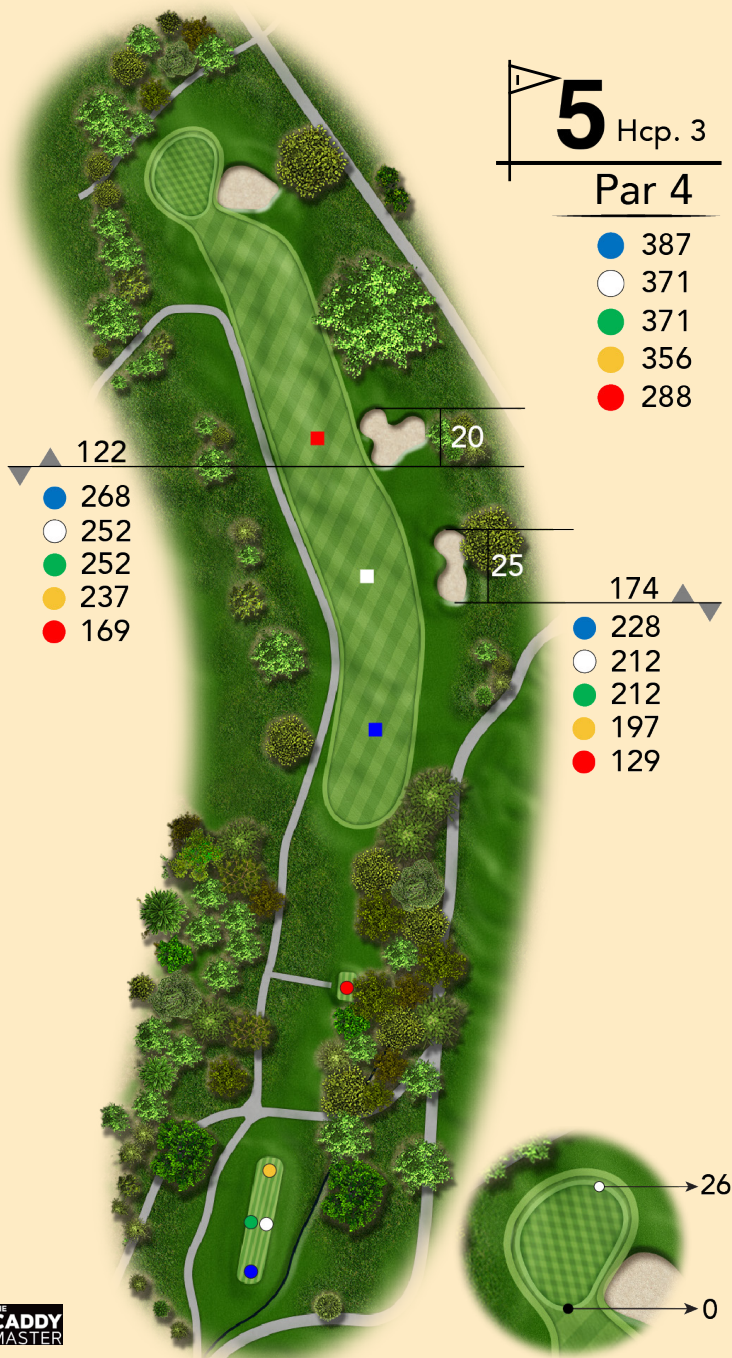
- 127
- 122
- 122
- 110
- 103

27

- 100
- 95
- 95
- 83
- 76

«Dog leg» vers la gauche. Un coup de départ au centre de l'allée est primordial. Le vert est surélevé et protégé par une grande fosse de sable à sa droite. Utiliser un fer plus long pour le coup d'approche.

Left 'dog leg'. A Tee off to the center of the fairway is essential. The green is elevated and protected by a large sand trap on the right side. Use a long iron for your approach shot.



ENOTECA

MONZA

PIZZERIA MODERNA

DOLLARD-DES-ORMEAUX

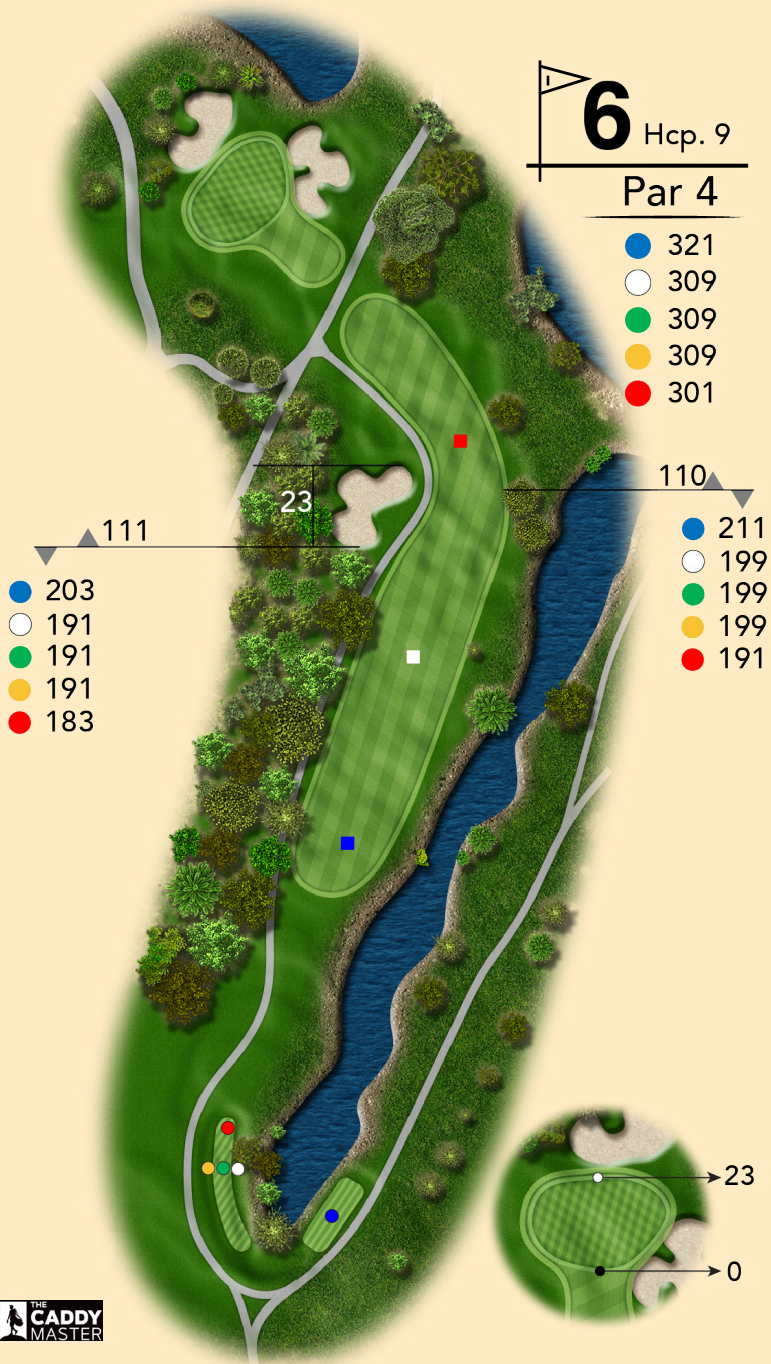


RESTAURANT**MONZA**.COM

3800 ST-JEAN BOULEVARD, D.D.O., QC H9G 1X1 / (514) 675-3400

Un bon coup de départ se doit d'être à droite de la fausse de sable l'allée. Le vert est quelque peu sur élevé et est incliné de l'arrière vers l'avant.

A good tee shot is required to the right side of the fairway sand trap. The green is slightly elevated and is slanted from the rear to the front.





CHANGEMENT DE PNEUS
TIRE CHANGE



ALIGNEMENT DES ROUES
WHEEL ALIGNMENT SPECIALIST



RÉPARATIONS MOTEUR
ENGINE REPAIRS



GARAGE MAD 4X4 INC

SPÉCIALISTES 4X4
DE L'OUEST DE L'ÎLE



WEST ISLAND 4X4
SPECIALISTS

ENTRETIEN • RÉPARATIONS
• AMÉLIORATIONS
MAINTENANCE • REPAIRS
• UPGRADE

NOUS SOMMES LA PLACE
POUR VOS MODIFICATIONS

WE ARE THE PLACE FOR
YOUR AFTERMARKET PARTS

1-833-MAD-JEEP

3135 rue de Miniac
Ville St-Laurent, QC • H4S 1S9

www.garagemad4X4.com

Notre trou signature. Le choix du bâton au départ dépend de l'endroit où est placé la fanion. Attention, le plan d'eau est en jeux dès le départ.

Our signature hole. Club choice will depend on the flag placement on this green. Be careful, the water hazard is in play from the tee shot.



Un long par 5 en élévation graduelle. Éviter la fosse de sable à gauche du vert. Une normale est un excellent pointage sur ce trou.

A long par 5 with a gradual upward slope. Avoid sand traps on the left side of the green. Par is an excellent score on this hole.





9 Hcp. 11
Par 4

- ▲ 121
- 288
- 273
- 201
- 201
- 192
- ▲ 191
- 218
- 203
- 131
- 131
- 122

- 409
- 394
- 322
- 322
- 313

Un long par 4 en montant. Éviter le bosquet à droite sur le coup de départ. Vert long et surélevé.

A long par 4 with gradual upward slope. Avoid the clump of trees on the right side at the tee off. The green is long and elevated.

Par 5 atteignable en 2 coups. Favoriser le centre de l'allée au départ. Le vert est fortement incliné de l'avant vers l'arrière.

Par 5 can be reached in two shots. Favor the center of the fairway on the tee off. The green elevates from the front to the back.



10 Hcp. 16
Par 5

- ▲ 238
- 249
- 242
- 144
- 144
- 101
- ▲ 160

- 487
- 480
- 382
- 382
- 339
- 327
- 320
- 222
- 222
- 179

pateléctrique®

maître électricien / master electrician
résidentiel • commercial

Diagnostic et réparation
Mise à niveau du panneau
Nouvelle construction
Rénovation
Inspection
Domotique
Chauffage
Éclairage Energy Star
L'imagerie thermique
Circuit tracé

*Diagnostic & Repair
Panel upgrade
New construction
Renovation
Inspection
Home automation
Heating
Energy Star lighting
Thermal imaging
Circuit tracing*

514.684.3844 patelectrique@icloud.com 514.961.1798



Propane
Léger

BONUS 300
MILES*



460, Grand Boulevard, Île Perrot

514-453-5766
propaneleger.ca

*Pour nouveau client seulement. Certaines conditions s'appliquent. Pour une durée limitée



TROU / HOLE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	SORTIE OUT
BLEU / BLUE	381	477	424	127	387	321	203	595	409	3324
BLANC / WHITE	361	461	387	122	371	309	174	576	394	3155
VERT / GREEN	361	404	342	122	371	309	174	504	322	2909
OR / GOLD	316	404	342	110	356	309	136	504	322	2799
ROUGE / RED	307	397	297	103	288	301	126	441	313	2573
COUPS / HDCP	17	15	1	13	3	9	5	7	11	
NORMAL / PAR	4	5	4	3	4	4	3	5	4	36



PIANOS NEUFS ET PIANOS D'OCCASION



PIANOS BOLDUC
MONTREAL

INFOMTL@PIANOSBOLDUC.COM | 514.788.5767 | 1 855.488.5767
7719 BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL H2R 1X1

10	11	12	13	14	15	16	17	18	RETOUR IN	TOTAL	EVAL. RATING	SLOPE
487	188	223	419	517	528	168	423	392	3345	6669	72.7	125
480	180	203	410	507	509	154	414	390	3247	6402	71.3	123
382	180	203	354	456	434	154	353	312	2828	5737	67.8	118
382	146	176	354	456	434	145	353	312	2758	5557	66.8	115
339	141	169	351	449	430	137	345	237	2598	5171	70.1	121
16	12	8	10	14	4	18	2	6			HDCP	NET
5	3	3	4	5	5	3	4	4	36	72		

POUR UNE COUR
PAR-FAITE



 **CLUB PISCINE** SUPER *fitness*
PIERREFONDS

14920 BOUL. PIERREFONDS
514-696-2582



Éviter la droite de l'allée sur le départ de ce par 3. La fosse de sable à gauche du vert est profonde.

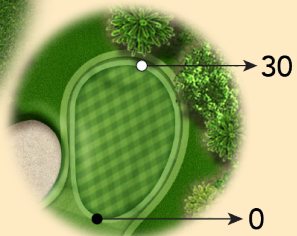
Avoid the right side of the fairway teeing off on this par 3. The sand trap on the left side is very deep.

11 Hcp.12

Par 3

- 188
- 180
- 180
- 146
- 141

- ▲ 16
- 172
 - 164
 - 164
 - 130
 - 125



PLANCHERS *Design* VIP

Céramique | Marbre | Comptoir | Bois Franc | Flottant | Escaliers



OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Tél. : **450-424 9932** | Téléc. : 450-424-1438

980, avenue St-Charles, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P5

infovip@videotron.ca

www.planchersvip.com

Par 3 très difficile en raison de sa longueur et de l'emplacement des fosses de sable. Le vert est long et incliné.

This par 3 is very difficult because of the length and the placement of the sand traps. The green is long and has a gradual incline.

12 Hcp. 8

Par 3

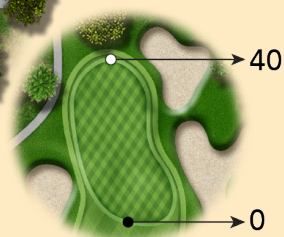
- 223
- 203
- 203
- 176
- 169

24

- 199
- 179
- 179
- 152
- 145

34

- 189
- 169
- 169
- 142
- 135



CENTRE D'AUTO



AUTO CENTER

www.garageautofon.ca

(514) 684-2070
(514) 684-6740



ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS PLUS DE 30 ANS!
FAMILY BUSINESS FOR MORE THAN 30 YEARS!

NOS / OUR SERVICES:

Services complets d'entretien
Complete Maintenance Services

Amortisseurs, jambes de suspension, suspension et direction
Shocks, Struts, Suspension & Steering

Réparation complète de freins
Complete Brake Repair

Équilibrage des pneus et des roues
Tire & Wheel Balancing

Diagnostic de système et réparation
System Diagnosis & Repair

Chauffage, air climatisé et refroidissement de moteur
Heating, Air Conditioning & Engine Cooling

Alignement des pneus
Wheel alignment

SERVICE GARANTI
GUARANTEED SERVICE

TECHNICIENS CERTIFIÉS EXPERTS
EXPERT CERTIFIED TECHNICIANS



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET POUR LES COMMENTAIRES DE NOS CLIENTS

ÉTONNANMENT, DE TRÈS BONS PRIX SUR LES PNEUS... JE LES AI ACHETÉS D'EUX AU LIEU DE COSTCO!

SURPRISINGLY VERY GOOD PRICES ON TIRES... I BOUGHT FROM THEM INSTEAD OF COSTCO!

EXCELLENT SERVICE, PRIX RAISONNABLE COMPARÉ AUX CONCESSIONNAIRES!
EXCELLENT SERVICE, REASONABLE PRICES COMPARED TO DEALERS!

ÉQUIPE AMICALE, HONNÊTE ET FIABLE!
FRIENDLY, HONEST & RELIABLE STAFF!

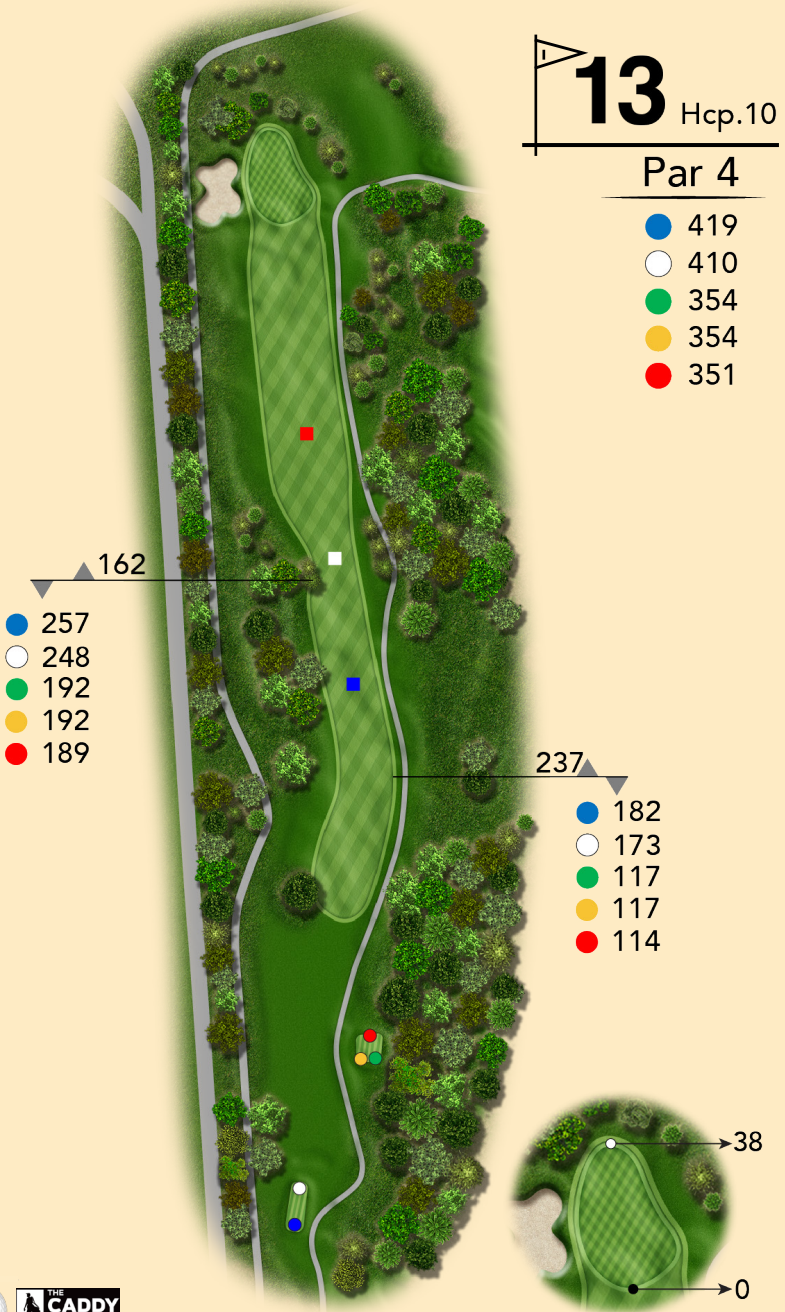
(514) 684-2070

(514) 684-6740

11 555 Boul. Gouin Pierrefonds, QC • H8Y 1Y3

Un coup de départ au centre de l'allée est essentiel sur ce long par 4.

Tee off to the center of the fairway is a must on this long par 4.



CÔTE ST-LUC BBQ

Pour manger sur place, emporter livraison et
service de traiteur

Dine-in, Pickup, Delivery and Catering Services



514.685.5000

4360 Boulevard des Sources

Dollard-des-Ormeaux (Québec) H8Y 3B7

DOLLARD-DES-ORMEAUX

WWW.CSLBBQ.COM

Un par 5 relativement facile, éviter la fosse de sable à droite du vert sur le coup d'approche.

This is a relatively easy par 5, avoid the sand trap on the right side of the green on your approach shot.



MODERNISATION MARTEL INC.

modernisationmartelinc@gmail.com

514-562-2990

Intérieur
Interior

Plomberie
Plumbing

Électricité
Electrical

Plâtre
Plaster

Sous-sol
Basement

Tuiles
Tiles

Clef en main
Turnkey solutions

Paysagement
Landscaping

Peinture
Painting

Extérieur
Exterior



Salle de bain
Bathroom



Cuisine
Kitchen



Terrasse
Patio

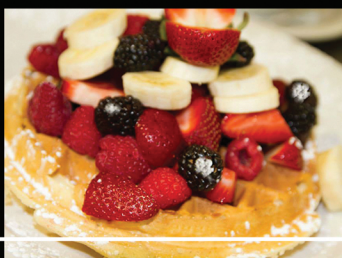


LE QUARTIER

du Déjeuner

1858c boul des Sources
Pointe-Claire, Quebec

(514) 697-1111



Un coup de départ à gauche de la fosse de sable dans l'allée est de mise. Le vert est bien protégé par des grandes fosses de sable à sa gauche et à sa droite.

A tee shot left of the sand trap on the fairway is ideal. The green is well protected by large sand traps on the left and right side.





Livraison et comptoir
Delivery and counter

514 684-77-78

GALERIES DES SOURCES, DDO
3155 boul. des Sources, 68A

La vraie bonne Pizza!
Real Great Pizza!

Suivez-nous! • Follow us!



Commande en ligne
Order online

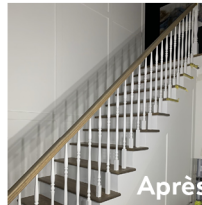


pizzadonini.ca

25 ANS D'EXPÉRIENCE



Avant



Après

Plâtre, Peintre intérieur et extérieur
Rénovations de finition

QUALITÉ HAUT DE GAMME

514 884 6898 | 514 835 0227



Un par 3 relativement court, essayez d'éviter les fosses de sable des 2 côtés du vert.

A relatively short par 3, try avoiding sand traps on both sides of the green.



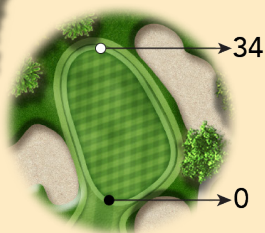
16 Hcp.18

Par 3

- 168
- 154
- 154
- 145
- 137

28

- 140
- 126
- 126
- 117
- 109



Info Techno Zone

Quality First .. Service Best

1155 Rue Décarie, Ville St-Laurent Montréal H4L 3M8
Norgate Mall - Métro Côte-Vertu

438-922-9224



Info Techno Zone

infotechnozone1@gmail.com



Spécialiste en
réparation **Apple/MAC**
Repair Specialist

Réparation d'ordinateur
PC repair

Recouvrement de données
Data recovery



Portable - Tours - Écrans
Laptop - Towers - Screens

Vente de PC et portables
PC/Laptops for sale

**RABAIS
10%
OFF**

Rabais applicable sur présentation de ce coupon, applicable sur tout en magasin

Discount applicable upon presentation of this coupon, applicable on everything in store

DÉJEUNER & DÎNER

Delish
BREAKFAST & LUNCH

**3155 blvd des Sources #68A
(Galeries des sources)**

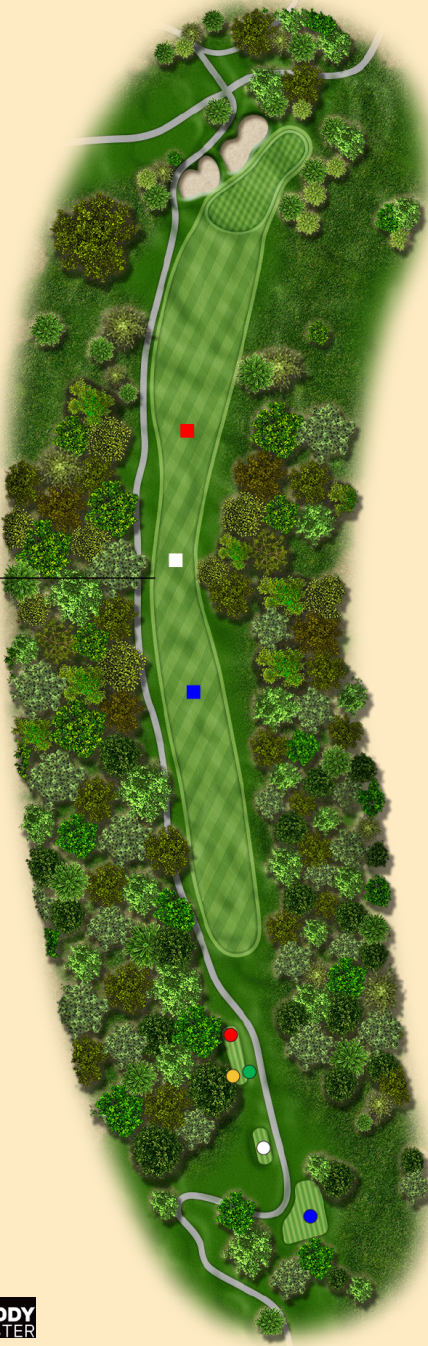


514-684-7797

438-878-5683

Un bon coup de départ au centre gauche de l'allée vous donne une chance d'atteindre le vert en 2 coups. Le vert est long et étroit.

A good tee shot to the left center of the fairway gives you a chance to hit this green in 2. The green is long and narrow.



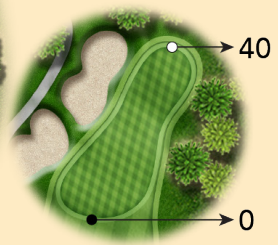
17 Hcp. 2

Par 4

- 423
- 414
- 353
- 353
- 345

159

- 264
- 255
- 194
- 194
- 186



Un coup de départ à gauche de la fosse de sable à droite de l'allée est de mise. Le vert est bien protégé et très ondulé de droite à gauche.

A tee off to the left of the sand trap on the right side of the fairway is essential. The green is well protected and is sloped from right to left.



Disegno Luca

Service de peinture

Painting services

DISEGNOLUCA



Peintures l'intérieur Interior painting
Peintures l'extérieur Exterior painting
Peintures/Teinture deck de bois Stain/Paint wooden decks
Metal fer forge Wrought iron metal

Luca Giampaolo



(514) 928-2007



Lukaz1984@gmail.com



@DisegnoLuca



RÈGLEMENTS

S.V.P. suivre les instructions affichées sur les enseignes. Le code vestimentaire et le respect des règlements sont obligatoires pour tous les clients. Nous nous réservons le droit de refuser le privilège de jouer au golf à tous les clients fautifs. Les règlements de « Golf Canada » sont en vigueur.

RULES

Please obey all signage. Proper attire and adherence to the rules of Golf Etiquette are expected of all our customers. We reserve the right to refuse playing privileges to anyone violating these standards. Golf Canada regulations strictly enforced.

IONIC 5 2023



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

**PRIX DES VOITURES
CANADIENNES DE L'ANNÉE**

AUTOMOBILE JOURNALISTS
ASSOCIATION OF CANADA

**CANADIAN CAR OF
THE YEAR AWARDS**

Vehicule Utilitaire
Canadien
de L'année 2023.
2023 Canadian
Utility Vehicle
of the Year.



www.hyundaiwestisland.com

 **HYUNDAI
WEST ISLAND**

**1585 Boul Hymus Dorval,
QC H9P 1J5
514-683-1666**



 **HYUNDAI**